

# 中華文化通訊



香港大學中華文化研究計畫



優質教育基金贊助

2010年6月第7期

## 本期要目

- |                 |    |
|-----------------|----|
| 《中華經典導讀》出版      | 1  |
| 初小中華文化教學研究      | 4  |
| 「經典翹楚榜」知識水平評核比賽 | 10 |



主編：施仲謀 副主編：杜若鴻  
編輯：鄔翠文 許嘉禮

地址：香港薄扶林道香港大學中文學院漢語中心

電話：(852) 2241 5103 傳真：(852) 2548 5732

電郵：toyk@hku.hk

# 《中華經典導讀》出版



《中華經典導讀》是中華文化教學研究的第三階段成果，2010年2月由北京大學出版社正式出版。文化讀物由施仲謀教授任主編，杜若鴻先生任副主編，選材經過廣泛諮詢，最終選定一百篇代表性篇章，各按作者或作品時序排列。

本書依據文化內涵豐富、思想內容健康、語言精煉優美、易讀易誦易記、聯繫生活實踐等五項原則，摘錄經典原文中的片斷和選取詩詞名篇。入選的篇章，力求語言精煉生動，聲調鏗鏘優美。選材時，儘量涵蓋經、史、子、集最具代表性的篇章，加入注釋、語譯，提取文化要點。此外，本書配備了廣州話和普通話的誦讀錄音，並以網頁和光盤兩種形式作為配套。



# 序 一

中華文化源遠流長、博大精深。她鑄就了中華民族的偉大精神，孕育了胸懷天下的愛國情懷，造就了崇尚和諧的民族品格，激發了剛健有為的自強精神，是海內外炎黃子孫生生不息的精神家園，是激勵中華兒女奮勇前進的強大動力，是中華民族世代相傳的寶貴財富。

隨著中國國際地位的不斷提高，近年來全球「中國熱」、「漢語熱」持續升溫。對中國的發展理念、發展模式、發展前景的關注，激發了世界各國對漢語學習、認識中國和瞭解中華文化的全面興趣。為最大限度地滿足各國漢語和中華文化學習者的需求，2004年迄今，國家漢辦/孔子學院總部在全世界88個國家建立了282所孔子學院，每年根據各國需要派出5000多名漢語教師和志願者，贈送了大量的漢語教材，這些舉措受到世界各國政府和社會各界的廣泛歡迎。

然而，在加快漢語和中華文化「走出去」步伐的同時，我們深切感受到，加深各國人民，特別是青少年學生對中華傳統文化的學習、理解和認同更是當務

之急。當前，漢語走向世界面臨著歷史性機遇，中華文化面臨著巨大的復興契機，如何使我們的下一代更好地繼承和發揚傳統文化，如何讓全世界瞭解優秀的中華文化，是我們需要繼續不遺餘力去思考、去行動的重大課題。

自回歸以來，在香港特區政府的領導下，很多大學、教育出版機構和有識之士秉承加深香港民眾對祖國和中華文化認同感的初衷，在推廣普通話和普及中華文化方面作了卓有成效的工作。在這樣一個背景下，香港大學中文學院施仲謀教授主編的這本《中華經典導讀》得以出版，可謂正當其時。

施仲謀教授長期以來致力於中國語言文化的研究和普及工作，其主編的《中華文化承傳》和《中華文化擷英》受到各界廣泛歡迎。這次主編《中華經典導讀》，是從浩瀚如煙的中華典籍中，精選了一百篇富有代表性的篇章，讓讀者通過誦讀的方式，和經典面對面接觸，和傳統文化大師直接展開心靈對話。我相信，通過誦讀這些富有哲思和美感的經典篇章，讀者一定能深刻體驗到中華傳統優秀文化的雋永魅力，進一步加深對悠久燦爛的中華文化的情感，並在學習、認識和反思中，獲得自身道德、學識和修養的提升。

許琳

國家漢辦主任

孔子學院總部總幹事



## 序二

香港大學文學院副院長施仲謀博士，多年來致力於中華文化的承傳及教育工作。在優質教育基金的贊助下，年前完成了一套四冊的《中華文化承傳》及一部兩冊的《中華文化擷英》的編撰與出版，深受教育界的稱賞和廣為流傳。今又將第三階段的研究成果，結成《中華經典導讀》三冊出版，圖文並茂，讀來令人興趣盎然；對年青一代學習中華文化經典著作，貢獻尤其重大。

正如國學大師饒宗頤教授所言：中華文化正在走向一全面復興期；海內外學習中華文化的熱潮正方興未艾。在歐美國家，經典選讀長期以來是人文教育的重要基石。在東方社會，經典學習亦是全人教育的重要組成部份。隨着香港學制的改革，經典學習與人文教育顯得越來越重要了。此時此地，這套高水平的《中華經典導讀》的出版，就更顯得十分合時和難能可貴了；料想必為教育界同工歡迎和廣泛採用。

李焯芬

香港中華文化促進中心主席

# 初小中華文化教學研究

## 計畫簡介

計畫由香港大學中文學院、香港中華文化促進中心、香港教育工作者聯會和海內外教育界攜手合作，研究配合初小階段的中國語文科推展中華文化教學，落實文化奠基工程。

### 一、目標：

1. 配合初小中國語文課程，為學生學習中華文化制訂基本大綱。
2. 配合語文科的朗讀（粵/普）教學，提高學生語文能力。
3. 培養小學生正確的人生觀，樹立正確的道德、是非觀念。
4. 為校本課程老師自編教材提供參考。
5. 為學生了解中華文化對現今社會的意義奠定基礎。
6. 培養學生對優秀的中華文化、國家和民族的感情。

### 二、施行辦法：

1. 制訂文化學習大綱：邀請中國內地、台灣、澳門、美國、新加坡、新西蘭、泰國、菲律賓及本港專家學者和校長老師，配合教學目標，共同制訂學習大綱。
2. 編寫文化實驗教材：建基於經典、易讀、易懂、易記基礎，通過學校試驗、評估。
3. 製作誦讀（粵/普）示範光碟：聘請專家進行示範誦讀，供老師、家長參考、觀摩和學生模倣。
4. 建立資料庫網站：提供討論區、文化教室、評估站、發佈試教經驗報告等，加強互動教學。
5. 舉辦文化講座/大型座談會：邀請文化工作者作講演，培養學生認同優秀的文化。
6. 舉辦工作坊：培訓教師掌握文化誦讀材料的編寫精神、施教方法和評估方式。
7. 定期出版《中華文化通訊》：介紹最新的文化知識和網絡資源及印製教師試教心得。
8. 舉辦全港小學讀經大賽：通過朗誦比賽，感悟中華文化，推動思想品德教育。

### 三、產品及成果：

1. 制訂初小中國語文科中華文化學習大綱。
2. 編寫初小中國語文科的中華文化實驗教材。
3. 製作誦讀（粵/普）示範光碟。
4. 建立資料庫網站。
5. 出版《中華文化通訊》。



小 一  
 誦 讀 篇 目



1. 人之初，性本善 / 三字經
2. 玉不琢，不成器 / 三字經
3. 父母教，須敬聽 / 弟子規
4. 雲對雨，雪對風 / 聲律啟蒙
5. 孝為德之本，聿修可立身 / 孝經
6. 黎明即起，洒掃庭除 / 治家格言
7. 讀書千遍，其義自見 / 童蒙須知
8. 桃夭 / 詩經·周南
9. (1) 江南 / 佚名  
 (2) 敕勒歌 / 佚名
10. 迢迢牽牛星 / 無名氏
11. (1) 七步詩 / 曹植  
 (2) 遊子吟 / 孟郊
12. 飲酒 / 陶淵明
13. (1) 鵝 / 駱賓王  
 (2) 惠崇春江曉景 / 蘇軾
14. (1) 詠柳 / 賀知章  
 (2) 竹石 / 鄭燮
15. (1) 宿建德江 / 孟浩然  
 (2) 贈范曄詩 / 陸凱
16. (1) 雜詩 / 王維  
 (2) 靜夜思 / 李白
17. (1) 回鄉偶書 / 賀知章  
 (2) 題都城南莊 / 崔護
18. (1) 芙蓉樓送辛漸 / 王昌齡  
 (2) 贈汪倫 / 李白
19. 月夜 / 杜甫
20. (1) 夜雨寄北 / 李商隱  
 (2) 泊船瓜洲 / 王安石
21. 憫農 / 李紳
22. (1) 秋夕 / 杜牧  
 (2) 嫦娥 / 李商隱
23. 喜見外弟又言別 / 李益
24. (1) 金縷衣 / 杜秋娘  
 (2) 冬夜讀書示子聿  
 (其三) / 陸游
25. 明日歌 / 錢福
26. 酒泉子 / 潘閬
27. 如夢令 / 李清照
28. 四塊玉·閒適 / 關漢卿

小二  
篇目  
誦讀



1. 三才者，天地人 / 三字經
2. 馬牛羊，雞犬豕 / 三字經
3. 凡出言，信為先 / 弟子規
4. 見人善，即思齊 / 弟子規
5. 趙錢孫李 / 百家姓
6. 性靜情逸，心動神疲 / 千字文
7. 孝乃天經地義，  
教之可以化民 / 孝經
8. 山川名勝，五嶽五湖 / 幼學瓊林
9. 得榮思辱，處安思危 / 名賢集
10. 不忘小善，不記小過 / 內訓
11. (1) 大風歌 / 劉邦  
(2) 易水歌 / 荊軻
12. 望月懷遠 / 張九齡
13. (1) 從軍行（其四） / 王昌齡  
(2) 從軍行（其五） / 王昌齡
14. 關山月 / 李白
15. 題破山寺後禪院 / 常建
16. 前出塞（其六） / 杜甫
17. (1) 八陣圖 / 杜甫  
(2) 示兒 / 陸游
18. (1) 逢入京使 / 岑參  
(2) 別董大 / 高適
19. (1) 烏衣巷 / 劉禹錫  
(2) 江南春 / 杜牧
20. (1) 寄揚州韓綽判官 / 杜牧  
(2) 泊秦淮 / 杜牧
21. 蟬 / 李商隱
22. (1) 烏江 / 李清照  
(2) 讀《陸放翁集》 / 梁啟超
23. (1) 秋夜將曉出籬門迎  
涼有感 / 陸游  
(2) 獄中題壁 / 譚嗣同
24. (1) 論詩 / 趙翼  
(2) 己亥雜詩 / 龔自珍
25. 采桑子 / 歐陽修
26. 卜算子 / 陸游
27. 臨江仙 / 楊慎
28. 山坡羊·潼關懷古 / 張養浩



小 三  
 誦 讀 篇 目



1. 犬守夜，雞司晨 / 三字經
2. 凡是人，皆須愛 / 弟子規
3. 道人善，即是善 / 弟子規
4. 天地玄黃，宇宙洪荒 / 千字文
5. 天對地，雨對風 / 笠翁對韻
6. 施惠無念，受恩莫忘 / 治家格言
7. 植物有萬卉之名，  
 穀物有百穀之號 / 幼學瓊林
8. 木瓜 / 詩經·衛風
9. 上邪 / 佚名
10. 步出夏門行·觀滄海 / 曹操
11. 歸園田居（其三） / 陶淵明
12. (1) 登幽州臺歌 / 陳子昂  
 (2) 秋浦歌 / 李白
13. 與諸子登峴山 / 孟浩然
14. (1) 竹里館 / 王維  
 (2) 鹿柴 / 王維
15. (1) 鳥鳴澗 / 王維  
 (2) 江雪 / 柳宗元
16. 山居秋暝 / 王維
17. 登金陵鳳凰臺 / 李白
18. (1) 早發白帝城 / 李白  
 (2) 游園不值 / 葉紹翁
19. 望嶽 / 杜甫
20. 登高 / 杜甫
21. (1) 絕句 / 杜甫  
 (2) 山行 / 杜牧
22. (1) 贈別（其二） / 杜牧  
 (2) 竹枝詞 / 劉禹錫
23. (1) 登樂遊原 / 李商隱  
 (2) 秋日湖上 / 薛瑩
24. (1) 小兒垂釣 / 胡令能  
 (2) 鄉村四月 / 翁卷
25. (1) 送春 / 王令  
 (2) 村居 / 高鼎
26. 浪淘沙 / 李煜
27. 定風波 / 蘇軾
28. 黃鍾·人月圓 / 張可久

# 實驗小學名單

校名	校長	負責老師
中華基督教會協和小學（下午）	王玉棠	莊慧珠
中華基督教會灣仔堂基道小學	姚慧貞	陳美莉
孔教學院大成小學	劉月娟	蘇潔恩
北角循道學校（上午）	曾婉婷	何恩琮
秀茂坪天主教小學	張子晉	楊翠珊
牧愛小學	梁少霞	蔡興蓮
保良局方王錦全小學	盧淑宜	何麗霞
英皇書院同學會小學	陳焯標	陳淑英
英皇書院同學會小學第二校	陳麗貞	林淑芳
博愛醫院歷屆總理聯誼會梁省德學校	陳志雄	陳惠芳
循道學校（上午）	王國江	陳藹珊
聖公會油塘基顯小學	李少鶴	黃紹堅
聖公會聖雅各小學（上午）	張勇邦	黃燕齊
嘉諾撒聖心學校	周志堅	陳敬萍
藍田循道衛理小學	陳翠珍	林德育

\* 按筆畫序排列



## 標情結響朗誦欣賞會

2009年10月31日（星期六）上午9:30至11:30分，教育局課程發展處中國語文教育組、香港中文大學中文系、香港大學中文學院漢語中心、粵語正音推廣協會聯合主辦「標情結響—詩文朗誦分享會」。地點在教育局九龍塘教育服務中心西座四樓演講廳。活動當天，本港朗誦名家及本計畫的施仲謀和杜若鴻等嘉賓齊集，為三百多名師生作示範表演和經驗交流。表演以台詞誦、吟誦、清唱及配樂吟唱等形式，朗誦十多篇詩詞散文。是次活動並進行現場錄影，最後製作成光碟，贈予各有關教育團體。

### 標情結響：詩文朗誦分享會

朗誦者	誦材	作者
何丹鵬	詠荊軻 八六子	陶淵明 杜牧
余敏生	哀江南賦序	庾信
宋立揚	陋室銘 桂枝香	劉禹錫 王安石
招祥麒	前赤壁賦（節錄） 高陽臺·西湖春感	蘇軾 張炎
施仲謀	出師表（節錄） 虞美人	諸葛亮 李煜
殷巧兒	念奴嬌·赤壁懷古 聲聲慢·秋情	蘇軾 李清照
馮祿德	始得西山宴遊記 破陣子·為陳同甫賦 壯詞以寄	柳宗元 辛棄疾
葉植興	關山月	李白
劉衛林	過零丁洋 和子由澠池懷舊	文天祥 蘇軾
顏春芳	八聲甘州	柳永
嚴力耕	歸去來辭	陶潛
蘇穎添	六月二十日夜渡海 合一亭夜吟	蘇軾 蘇穎添
香港詩歌朗誦團	飲馬長城窟行	陳琳

\* 樂器伴奏 蘇文玖（琵琶） 杜若鴻（洞簫）



## 「經典翹楚榜」知識水平評核比賽

2010年1月30日，本計畫與國際經典文化協會合辦第二屆「經典翹楚榜」經典知識水平評核大會。今年參加評核的人數約一千九百人，當日在港大分場共有五十多位參賽者，表現令人鼓舞。三月十六日舉行了頒獎禮，主禮嘉賓名單如下：



評估比賽進行情況

民政事務局副局長

齋色園主席

孔教學院院長

香港道聯會常務董事兼義務司庫

前香港華仁書院校長

法住文化書院副院長

香港大學明德教授

國際經典文化協會學術顧問

香港大學文學院副院長

國際經典文化協會主席

許曉暉女士

李耀暉先生

湯恩佳博士

何德心先生

**Dr. Alfred L Deignan**

陳可勇博士

單周堯教授

何文匯教授

施仲謀教授

溫金海先生

參加者的水平有全面性的提高，在本港，去年成績最優異的葉菁同學獲評17級，今年更成功獲37級，進步顯著；林穎同學和郭明慧同學，年紀輕輕，更已有七級成績，《弟子規》《三字經》《千字文》《孝經》《大學》《論語》朗朗上口。他們的表現，令人讚嘆，也顯示兒童學習的無窮潛能。

這些典型例子，印證了經典學習不限年齡。而且，越早學習，效果愈佳，終身受用。他們的榜樣和經驗將給本地人士及教育、文化界深切的啟示。大會希望藉此讓更多社會人士認識、學習經典，傳承我國的優良傳統文化。



## 第二屆（庚寅）「經典翹楚榜」 經典水平評核大會方案

**目的：**鼓勵各界人士誦讀、背誦中華文化經典，藉以提升文化素質。

**對象：**本港或外地市民，自信稔熟若干經典者，均可參加。

**組別：**幼稚園組、小學組、中學組、公開組、親子組、幼苗組。

**應評級別：**約以經典原文一千字為一級，餘此類推。

### 應評內容：

- 一、大會指定經典篇章
- 二、自選經典篇章

### 應評語言：

應評者可選擇以粵語或普通話為應評語言。



評判和工作人員合影

### 評核準則：

1. 評核老師將於應評篇章內隨意抽取讀出一句，要求應評者續背約五十字。
2. 每「級」抽背三句。如應評者記憶不及，或有錯漏，評核老師可當下提點；惟每「級」最多提點二次。如應評者於限定提點次數之內，背誦無訛，該篇即為合格，否則為不合格。
3. 應評者當屆成績為所有合格篇章「級」數之總和。
4. 應評者將獲大會頒發成績證書。

## 指定經典篇章

編號	經典	字數(約)	級	編號	經典	字數(約)	級
01	弟子規	1400	1	24	孟子(盡心第七章)	6347	6
02	三字經(古本)	1056	1	25	孫子兵法	7422	7
03	三字經(章炳麟修訂版)	1400	1	26	周易(上經)	9759	10
04	千字文	1000	1	27	周易(下經)	12671	13
05	幼學瓊林(卷一)	3236	3	28	周易(繫辭上傳)	2862	3
06	幼學瓊林(卷二)	5633	6	29	周易(繫辭下傳)	2498	2
07	幼學瓊林(卷三)	5662	6	30	周易(說卦傳、序卦傳、雜卦傳)	2681	3
08	幼學瓊林(卷四)	5942	6	31	老子(道經)	2485	2
09	龍文鞭影(卷一)	1136	1	32	老子(德經)	2515	2
10	龍文鞭影(卷二)	888	1	33	莊子(逍遙遊第一)	1762	2
11	龍文鞭影(卷三)	896	1	34	莊子(齊物論第二)	3616	4
12	龍文鞭影(卷四)	1016	1	35	莊子(養生主第三)	714	1
13	孝經	1903	2	36	莊子(人間世第四)	3363	3
14	大學	1753	2	37	莊子(德充符第五)	2268	2
15	中庸	3568	4	38	莊子(大宗師第六)	3642	4
16	論語(上)	6500	7	39	莊子(應帝王第七)	1324	1
17	論語(下)	7200	7	40	笠翁對韻(上卷)	3510	3
18	孟子(梁惠王第一章)	7185	7	41	笠翁對韻(下卷)	3354	3
19	孟子(公孫丑第二章)	6796	7	42	聲律啟蒙(上卷)	3132	3
20	孟子(滕文公第三章)	6556	6	43	聲律啟蒙(下卷)	3142	3
21	孟子(離婁第四章)	6582	6	44	增廣賢文	4420	4
22	孟子(萬章第五章)	6705	7	45	朱柏廬治家格言	634	1
23	孟子(告子第六章)	6757	7				



# 中華文化推廣活動 (2009)

為推動誦讀經典風氣，香港大學中文學院漢語中心和中華文化推廣協會於2009年9月12日上午9時至中午12時，假香港大學黃麗松講堂舉辦「全港中華文化推廣活動（2009）朗誦表演暨頒獎禮」。活動當天，邀請了2009年7月11日的朗誦優勝者，於現場為三百多名觀眾作示範表演和經驗交流。表演者聲情並茂，觀眾屏息欣賞。

## 香港中華文化推廣活動（2009）

### 表演名單

出場序	項目	表演者
1	高小組普通話 詞	韓安琪
2	初小組普通話 古文	丘承熹
3	高小組粵語 七言絕句	SYEEDA SIDRA ZARAFSHAN
4	幼稚園高級組普通話 五言絕句	李瑩瑩
5	幼稚園中級組普通話 五言絕句	黃俊燃
6	幼稚園中級組粵語 五言絕句	吳依蓓
7	幼稚園中級組普通話 七言絕句	葉若語
8	幼稚園初級組普通話 五言絕句	關懷恩
9	高中組粵語 古文	余卓昇
10	幼稚園高級組普通話 七言絕句	陳柳蕻
11	初小組普通話 七言絕句	李丞殷
12	中小組粵語 詞	謝鎮崇
13	中小組普通話 古詩	何岱容
14	公開組普通話 古文	劉哲佳
15	初小組粵語 詞	蕭名倩
16	中小組普通話 古文	金子傑
17	初中組普通話 詞	梁瀟洋

## 文化講座

香港大學中文學院漢語中心與中華文化學院（北京）及其他社會團體共同舉辦了兩個系列講座，於2009年9月19日（星期六）假香港大學黃麗松演講廳舉行。課程邀得中國科技部調研室胥和平主任主講「中國科技的現狀及對中國經濟的影響」，以及由福建省海峽文化研究中心主任、福建省海峽文化研究會會長楊華基先生主講「海峽兩岸關係變化及中央對台方針政策」。講者以個人經歷和學識，與本港師生分享卓見，見解精闢，發人深省。最後的問答環節，二百多位觀眾踴躍提問、討論，現場氣氛非常熱烈。



胥和平先生演講全情投入



楊華基先生專注聆聽聽眾提問

## 朗誦教與學工作坊



分享會現場留影

為迎接第61屆香港學校朗誦節，香港大學中文學院漢語中心及中華書局於2009年11月14日（星期六）合辦「朗誦教與學」中文朗誦分享會，由朗誦研究學者及資深評判主講朗誦知識與訓練技巧等，七十多位中、小學老師參加。活動時間為下午2時30分至4時30分，地點在香港大學梁銶琚樓LG109室。施仲謀教授和葉植興先生的講題是「朗誦教與學」，主要內容包括如何進行朗誦訓練、朗誦與語文學習的關係、朗誦評賞的重點等。兩位講者以朗誦的理論為經、實踐為緯，深入淺出地闡釋朗誦的基本理論，透過具體而生動的實例，幫助參加者理解朗誦的原理和方法。



## 傳媒廣角鏡

2010年5月，明報以《港大2000古文教材派中小學》為題，星島日報以《小學生自修古文具裨益》為題，中通社以《香港推出經典古文誦讀圖書及網站》為題，對教學研究計畫的來龍去脈和文化價值作了介紹。

### 港大2000古文教材派中小學

【明報專訊】教育改革下，學生需具通識能力，中文科亦不止於背誦篇章和認識「之乎者也」等古文。為令學生及早打好中文基礎，香港大學中文學院漢語中心最近推出中國古文的高小教材，將免費派發2000套予全港中小學及圖書館，冀提升學生中文能力，推廣中華文化。

港大漢語中心由2003年起獲優質教育基金資助近600萬元，進行中華文化教與學研究計劃，包括推出中小學「一條龍」式古文教材。港大文學院副院長施仲謀指出，中心早前推出針對初中及高中的古文教材，現再出版一書三冊，針對小四至小六學生的《中華經

章，附有注釋、語譯、插圖及普通話朗讀高小生作課外自學讀本。

#### 百篇經典文學 附注釋語譯插圖

中心於08至09年在20間小學試驗教高小生在閱讀教材前後進行古文知識測高小生閱讀該教材後，正確回答題目均達五成。施仲謀表示，中心未來有意將語，與海外人士分享中國文化。

教材已上載港大網上資料庫，詳情參閱hk/culture。

明報報道

文輔助教材。有關文摘會上載至港大「中華文化教與學」網上資料庫，供學生及有興趣人士免費下載。同時，文摘已在內地以簡體版發行，並將翻譯成英語。而英文的朗讀版本，亦會於稍後上載網站。」

星島日報稱「實驗顯示學生的古文水準有長足進展，如其中一所實驗學校聖公會聖雅各小學（上午），學生的古文能力上升五至七成，效果顯著。港大已將《中華經典導讀》及其網站公佈，供全港師生使用。就讀拔萃女小學三年級的趙芷悠每天都會上網閱讀古文篇章，她指網站提供粵語及普通話朗讀錄音，令她興趣大增。」

### 小學生自修古文具裨益

閱讀古文篇章有助提升中文水平，有研究更發從小學開始培育兒童學習古文，更事半功倍。香港大學中文學院0八年至0九年進行研究，編定一篇古文學習教材供二十所實驗小學使用，供學生自學。結果發現學生一年後文言文水平上升五至七成，提高中文科成績。

#### 教師：詞彙增有進步

港大文學院副院長施仲謀領的「中華文化教與學」研究，四書五經及唐詩宋詞中選取一篇經典篇章，包括《論語》、《蘭亭》、蘇軾《水調歌頭》、白居易《憶江南》等，加上白話及論等製成《中華經典導讀》。

年級學生課餘研習，並定期測試評估。

施仲謀指，實驗顯示學生的古文水平有長足進展，如其中一所實驗學校聖公會聖雅各小學（午），學生的古文能力上升五至七成，效果顯著。

另一所實驗小學，博愛醫院歷任總理聯誼會梁省德學校課程發展主任朱鳳儀更指，學生學習古後詞彙數量增加，寫作更能引據典，整體中文成績有進步。

港大已將《中華經典導讀》及其網站公布，供全港師生用。就讀拔萃女小學三年級的芷悠每天都會上網閱讀古文篇章，她指網站提供粵語及普通話朗讀錄音，令她興趣大增，更此培養出普通話朗讀的興趣。



施仲謀（左二）主編的古文教材《中華經典導讀》已上載至網站供人學習，吸引趙芷悠（前）學習古文。

星島日報報道

新華社記者報道，「此次推出的圖書是香港大學中華文化教學研究成果之一，此前已經推出面向初中、高中學生的《中華文化傳承》和《中華文化擷英》，受到各界好評。」



## 文化交流

2009年6月19日 台灣師範大學及僑委會聯合舉辦「第六屆全球網絡教育研討會」，本次的研討主題為「教學的蛻變—Web2.0時代之華語文教學契機」，施仲謀教授以《網上經典誦讀實驗研究》為題，發表論文。



施仲謀與研討會代表合影

2009年11月28日至12月2

日 亞太地區國際漢語教學學會在日本大阪大學舉辦第一屆研討會，本次的研討主題為「非漢語環境下的漢語教學問題」，施仲謀教授應邀發表論文，引起各地學者熱烈討論。



與古川裕教授（右一）、余維教授（右二）合影

2009年12月5日 香港中國語文學會舉行年會，施仲謀教授作專題報告，探討如何讓學生通過經典誦讀，提高語文能力。



與姚德懷會長（中）及學會理事合影





研討會上與各地學者交流

2009年12月25至28日 台灣舉辦「第九屆世界華語文教學研討會」，施仲謀教授和杜若鴻先生應邀發表論文，題目為《經典誦讀選材原則探討》，重點探討「經典誦讀」原則的構思和理念。



香港大學代表團部分成員合影

2010年4月3日 廈門大學和香港大學、復旦大學等校聯合舉辦「兩岸三地華文教學研討會」，施仲謀教授以《中華文化教學研究的階段性成果》為題，介紹文化教學的進展。



與高雄師範大學經學研究所及華研所教授留影

2010年5月30日 台灣屏東教育大學舉辦「亞太地區閱讀教育研究學術研討會」，施仲謀教授擔任專題演講嘉賓，探討閱讀教學問題。會議期間，並應邀到高雄師範大學經學研究所和屏東教育大學中文系作專題演講，以促進兩地學術交流。

# 鳴謝

## 特邀顧問

許嘉璐（原全國人大常委會副委員長，  
世界漢語教學學會會長）

## 榮譽顧問\*

李焯芬（香港大學專業進修學院院長，  
香港中華文化促進中心主席）

單周堯（香港大學中文學院明德教授）

楊玉峰（香港大學中文學院主任）

楊耀忠（香港教育工作者聯會會長）

饒宗頤（香港中文大學偉倫講座教授，  
香港大學中文系榮譽教授）

## 顧問委員會\*

### 香港

宋立揚（香港學校音樂及朗誦協會中文朗誦  
委員會主席）

杜振醉（商務印書館香港教育圖書公司  
總編輯顧問）

何國祥（香港教育學院中文學系兼任教授）

招祥麒（培僑中學校長）

施友朋（東華三院李志雄小學中文科老師）

胡國賢（孔教學院秘書長）

陳志華（聖公會梁季彝中學中史科主任）

陳惠珍（北角官立小學中文科老師）

陳翠珍（藍田循道衛理小學校長）

徐蔣鳳（樂善堂余近卿中學校長）

康一橋（香港道教聯合會學務委員）

張志鴻（油蔴地天主教小學〔海泓道〕校長）

溫金海（國際經典文化協會主席）

葉植興（香港詩歌朗誦團團長）

羅澄波（香港羅中庸書法教育協會會長）

### 中國內地

沈松勤（浙江大學古代文學與文化研究所所長）

李學勤（北京清華大學國際漢學研究所教授）

袁行霈（北京大學國學研究院院長）

詹伯慧（暨南大學中文系教授）

鄭國民（北京師範大學文學院副院長）

戴慶廈（中央民族大學語言文學學院教授）

### 其他國家及地區

孔憲中（新西蘭Waikato大學哲學系教授）

李英哲（美國夏威夷大學東亞語文系教授）

何三本（台灣南台科技大學中文系教授）

周清海（新加坡南洋理工大學孔子學院理事長）

胡培周（澳門中國語文學會理事長）

信世昌（台灣師範大學華語文教學研究所教授）

黃迨光（泰國留中同學會名譽會長）

顏長城（菲律賓華文教育研究中心主席）

\* 按筆畫序排列